

Wass Albert: Karácsonyi üzenet

Ideje, hogy emlékezzünk: karácsony nem Santa Claus, nem színes papírba csomagolt ajándék, cicomás bolti kirakat, arany, ezüst és gyémánt csillogását utánzó olesó festék és üveg. Karácsony még csak nem is a karácsonyfa, a maga plasztikfényőivel, sziporkázó villanygyertyaival, aranyzsinóron csüngő angyalaival. Mindez a valóságban nem egyéb, mint egy emlékezés, amit aprópénzre váltott föl az idő során az emberiség kalmárszemlének mindenben hasznót kereső praktikuma.

Karácsony az Úr Jézus születésének napja. Egy új világnézet, egy új filozófia elindulásának napja, mely a múlt tanaival szemben meghirdette a szeretetet, mint gyógyító, jóvá tevő, sikerre vezető és boldogságot biztosító isteni erőt.

Az igazi nagy titkot azonban maguk az írástudók se tudják: hogy évente egyszer, néhány percre mégiscsak mindég visszatér azokhoz, akik tiszta szívvel s reménységes szeretettel várják. Nagyvárosok üres csillogásába, hegyi kunyhók tűz világította csöndjébe, börtönök sivár sötétjébe, mindenüvé, ahol csordultig telt emberi szívek megváltásra várnak. Visszatér, s a szeretet gazdag áldásával jutalmazza azokat, kik lelkükben minden megpróbáltatáson át is megőrizték a szeretet csíráját.

És még valami történik akkor, valami fontos nagy esemény: egy vesződéssel, bajjal telt esztendő véget ér. Véget ér, lezárul, befejeződik, s múlttá változik át. Vadonatúj esztendővel veszi kezdetét az újjákezdés reménységes szép ígérétevel mindazok számára, akiket ezen a titokzatos estén az Úr Jézus meglátogat néhány szép, áhítatos percre.

Köröskörül a zűrzavar, neonfényében tülekedő, bálványimádó világ semmit sem tud erről. Az írástudók naptára szerint, mely az emberi világrendetlenség munkáit emét igyekszik szabályozni, az úgynevezett „űjesztendő” egy teljes héttel később érkezik csupán, hogy lezárja a számlakönyveket.

Márpedig az igazság az, hogy valóban új kezdetet csakis az Úr Jézus hozhat el erre a

világra azokhoz, akiket karácsony estéjén meglátogat. Mint ahogy ő veszi le a vállakról a múltak terheit, ő szárítja föl a könnyeket, gyógyítja a sebeket, s mossa tisztára lelkünket egy új kezdet elé.

Szétszórt, vihar szaggatta nemzetem: nyissátok meg szíveteket ezen a karácsonyestén mindenütt, ahol csak vagytok. Hadd jelezzék a kicsike lángok, hogy hol mindenfelé élnek magyarok ezen a megveszekedett Földön. S hadd fonódjanak végre egybe ezek a szétszórt kis lángocskák egyetlen nagy tábortüzzé, melyet lélekben körülállva a távolságon át is meglehessük egymás kezét, s indulhassunk együtt, egymás szeretetében s az Úr Jézus áldásával egy karácsonyos szép újjászületés, egy valóban Új Esztendő felé!

(Wass Albert: Karácsonyi üzenetek című könyvéből)



Körmendi Gitta: Karácsony

Nagykarácsony éjjel a FÉNY éjszakája.
Felragyog a mennybolt összes csillagálma.

Bármily sötét az éj, bármit takar leple,
átragyogja a Fény Szent Karácsony este.

Békesség érkezik az adventi földre,
hogy bőséget hozzon a szigorú börtre.

Himnusz a isteni szeretetről szóló,
áldottá lesz tőle minden egyes jó szó.

Áldottá az ünnep, áldottá a béke,
áldás száll az Égből a földkerekségre.

Áldottá lesz szívünk mindörökzöld fája,
áhitat csillaga ereszkedik rája.

Leleinknek szárnya súlytalanul emel,
ezen az éjszakán: Ég és Föld ünnepel.

Extra Hungariam

non est vita, si est vita non est ita*) - írta a legnagyobb magyar a Hitelben.

E cikksorozat - melyben a történelmi Magyarországon kívüli magyar jelenlét egyes mozzanatait kísérel meg bemutatni -, címeként Széchenyi István szállóigéjének kezdő részét vettem kölcsön.

Hűségesen a halálig

„Faithful unto death“ – ezekkel a szavakkal fejezte be Michael Kovats de Fabricy Benjamin Franklinnak, az Egyesült Államok párizsi nagykövetének, 1777. január 13-án írt levelét, amelyben felajánlja a fiatal államnak kardját és katonai tudását.

Kováts Mihály 1724-ben született Karcagon. Katonai kiképzését húsz éves korától kezdve az osztrák örökösödési háborúban (1740–1748) a jászkún huszárezredben szerzi, ahol végül zászlós rangot visel. Huszonkét évesen porosz szolgálatba lép és Nagy Frigyes alatt 1757-ben már másodhadnagyi rangot visel.



Abban az időben európaszerte nagy megbecsülésben részesültek a magyar huszártisztek. Sok helyen, mint például Franciaországban és Poroszországban, magyar huszártisztek szervezték meg és tanították be a könnyűlovasságot.

Kováts Mihály 1761-ben kilépett a porosz hadseregből és Lengyelországba akart távozni, de az osztrák hatóságok elfogták és Bécsbe vitték, mivelhogy a hétéves háborúban (1756-1763) a poroszok oldalán az osztrákok ellen harcolt.

Mária Terézia azonban nagyra becsülte katonai tudását, ezért szabadon bocsátotta és kinevezte őrnaggyá. Lengyelország első felosztása (1772) után, 1773 és 1775 között Szászországban tartozkodik és érintkezésbe lép a lengyel emigrációval, főleg a Pulaski Kázmér gróf vezette körrel.

A katonai körökben ezekben az években nagy rokonszenvet élvez az észak-amerikai angol gyarmatok függetlenségi harca, és sok tapasztalt katona ajánlja fel szolgálatát a szabadságért harcoló fiatal amerikai nemzetnek. Ekkor írta említett levelét Kováts Mihály huszárorrnagy. Még ugyanabban az évben Bordeaux-ból áthajózik Amerikába és jelentkezik az amerikai hadseregbe. 1778-ban George Washington kinevezi a híres Pulaskilegió ezredes-parancsnokává.

Ebben a minőségben megszervezi, kiképezi és harcra viszi az első amerikai lovasságot. Először New Jersey szövetségi államban harcolt az angolok ellen, majd 1779-ben Benjamin Lincoln tábornok támogatására Dél-Karolinába vezényelték. Charleston ostrománál május 11-én esett el.

Michael Kovats de Fabricy huszárezredes-parancsnokban az amerikai haditörténet az amerikai lovasság „alapító atyát” (founding father) és az Amerikai Függetlenségi Háború hősi halottját tiszteli. A charlestoni Citadel Katonai Főiskola (Military College) kámpuszának egy része az ő nevét viseli. New Yorkban egy park őrzi a nevét.

Az 1906-ban alapított Amerikai Magyar Szövetség (American Hungarian Federation, www.americanhungarianfederation.org) Kováts Mihály huszárezredes híres levelének zárószavait vette mottójának és nemrég létrehozta a FIDELISSIMUS AD MORTEM Kováts Mihály Ezredes-parancsnok Szabadságérmet (Colonel Commandant Michael Kovats Medal of Freedom), amit a szabadság és a demokrácia ügyéért, az amerikai-magyar kapcsolatok bővítéséért jeleskedő amerikai magyaroknak adományoznak. 2003-ban a washingtoni magyar nagykövetség udvarán Takács Pál szobrászművész bronz lovasszobrával adózott Magyarország Kováts Mihály huszárezredes emlékének.

Dr. Hatvany Béla Csaba



*) Magyarországon kívül nincs élet, ha mégis van, akkor nem olyan.

ZÁRÓNYILATKOZAT

Az Ausztriai Magyar Egyesületek és Szervezetek Központi Szövetsége szervezésében a Nyugat-Európai Országos Magyar Szervezetek Szövetsége (NYEOMSZSZ), Oberpullendorf (Felsőpulya) város, valamint a Közép-Burgenlandi Magyar Kulturális Egyesület közreműködésével 2008. szeptember 6-7-én 10. alkalommal rendezték meg a „Kufstein Tanácskozás”-t, Felsőpulya városában, „A felszívódás veszélye – a fennmaradás esélyei (Magyar szórványok Európában, Amerikában, Ausztráliában)” címmel.

A tanácskozáson 25 országból több mint 300 résztvevő jelent meg. Az elhangzott előadásokban és az ahhoz kapcsolódó vitákban megfogalmazódott a Kárpát-medencében és azon kívül – elsősorban a nyugati világban – élő magyar szórványok iránti felelősségvállalás igénye és szükségessége. A szórványok számos területen a magyarság utolsó bástyáit jelentik. Fennmaradásuk, megerősítésük összmagyar érdek, melyre vonatkozóan konkrét javaslatok hangzottak el.

Ehhez elengedhetetlenül szükséges:

- a magyar állami és kormányzati felelősségvállalás,
- a Magyar Országgyűlés égisze alatt létrehozandó intézményesült kapcsolat, melyhez elengedhetetlen a kárpát-medencei és a

nyugati magyar szórványok szükségleteinek feltérképezése, további fogyásuk mérséklése, illetve megállítása céljából, valamint integrációjuk a szerves magyar szellemi életbe és társadalmi kapcsolatokba.

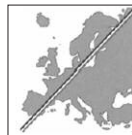
A tanácskozás résztvevői egyetértésüket fejezik ki az Alsóbodokon, 2008. május 17-én elfogadott nyilatkozat tartalmával.

Felkéri a Magyar Országgyűlés, a magyar kormány, a magyar politikai pártok, a határon túli magyar politikai és társadalmi szervezetek vezetőit és tagjait a jelen nyilatkozatban megfogalmazott, az összmagyarság számára elengedhetetlen nemzetpolitikai célkitűzések támogatására.

A Felsőpulyán megrendezett 10. „Kufstein Tanácskozás”-on jelenlévők felkéri az Ausztriai Magyar Egyesületek és Szervezetek Központi Szövetségét a következő tanácskozás előkészítésére és megrendezésére.

Oberpullendorf / Felsőpulya, 2008. szeptember 7.

NYEOMSZSZ ZÁRÓNYILATKOZAT



A tizedik „Kufstein Tanácskozás” előtti napon, szeptember 5-én, Oberpullendorfban (Felsőpulyán) tartotta meg a Nyugat-Európai Országos Magyar Szervezetek Szövetsége (NYEOMSZSZ) nyolcadik évi, tisztújító közgyűlését.

A közgyűlés az autonómia, a kettős állampolgárság ügyét, a Kárpát-medencei felsőoktatási intézmények létét, egy nemzeti stratégia kialakítását továbbra is fontosnak tartja.

2010-ben Pécs Európa kulturális fővárosa lesz. A közgyűlés szükségesnek tartja, hogy ezt az alkalmat kihasználva bemutassuk a nyugat-európai magyarság kulturális értékeit.

A NYEOMSZSZ 15 fős küldöttsége Christoph Pan professzor közreműködésével tanulmányozta a dél-tiroli autonómia működését. Az ott szerzett ismeretekkel szívesen segítjük a Kárpát-medencei autonómia törekvéseit. A lobbycsoport Gál Kinga EU-parlamenti képviselő meghívására novemberben munkalátogatást tesz az Európai Parlamentben.

A közgyűlés 2009-re munkatervet és költségvetést fogadott el. Eredményes munkájukra való tekintettel további három évre megerősítette tisztségükben Deák Ernő elnököt, valamint Bihari Szabolcs és Klement Kornél alelnököket.

Felsőpulya, Ausztria, 2008. szeptember 5.

JOHANN HOCK

Dipl.-Ing.

**öffentlich bestellter und vereidigter
Übersetzer für UNGARISCH**

felesketett magyar nyelvi fordító
bejegyezve: Landgericht Ulm
vállalja

- **anyakönyvi kivonatok**
- **bírósági ítéletek**
- **szerződések**
- **diplomák**
- **bizonyítványok**
- **műszaki szakzsvegek**
- **és egyéb okiratok**

német hatóságok által elfogadott
hiteles fordítását német nyelvre

szinkrontolmácsolás általános és szakirányú
rendezvényeken német és magyar nyelven

Hopfenweg 1 - 89155 Erbach-Ringingen

Tel.: (07344) 3823 - Fax: (07344) 5883

Mobiltelefon: 0172 - 7317298

E-Mail: johann.hock@t-online.de

ÉVFORDULÓK

NOVEMBER 3.

A MAGYAR TUDOMÁNY NAPJA

1825. november 3-án a pozsonyi országgyűlésen határozták el a magyar rendek a Magyar Tudományos Akadémia létrehozását. A Magyar Tudósok Világtalálkozóján (1996) döntés született arról, hogy ez a nap lesz minden évben A MAGYAR TUDOMÁNY NAPJA, amelyet először 1997-ben ünnepeltek meg.

Eötvös Loránd:

Az egyetem feladatáról

(részlet)

„Növelni, talán meg kell kiegészíteni egyetemünkben a tanári állások számát.

Nem új tanszékek rendszerezését értem én ez alatt; nem is mindig csak rendszerezített tanszékekhez keressük a tudóst, hanem inkább az érdemes, a tudós kedvéért állítsuk fel a tanszéket. Ha Magyarországnak például tíz kiváló romanistája vagy tíz kiváló fizikusa van vagy lesz, s ez bizony nem sok, akkor gondoskodnunk kell, hogy ez a tíz romanista vagy tíz fizikus ne csak megélhessen, de olyan körülmények között élhessen, melyek zavaratlan tudományos foglalkozását és tanítását lehetővé teszik.

A tudós hazája széles e világ, szoktuk mondani; de ne feledjük soha, hogy Magyarország is ehhez a világhoz tartozik.”



1921. november 27-én született

Pilinszky János

Értelmiségi családban született Budapesten. Édesapja, Pilinszky János mérnök és jogász volt, aki harcolt az első világháborúban. Édesanyja, Baitz Veronika önkéntes ápolónőként vett részt a háborúban.

A Cukor utcai elemi iskolában kezdte tanulmányait, majd a budapesti piarista gimnáziumban folytatta, ahol 1939-ben érettségizett. A középiskola befejeztével a Pázmány Péter Tudományegyetemen a jogon kezdte, majd a bölcsészkaron, magyar-olasz-művészettörténet szakon folytatta. Az egyetemet 1944-ben befejezte, de diplomát nem szerzett.

Első versei 1938–1939-ben jelentek meg a *Napkelet*, az *Élet* és a *Vigilia* nevű lapokban. 1941–1944-ben az *Élet* segédszerkesztője volt. 1944 novemberében behívták katonának. 1945 februárjában került a németországi Harbach faluba, ahol - itt és más lágerekben betegeskedve - megláthatta a koncentrációs táborok szörnyű világát, ami

meghatározta egész életét és a költészetét. 1945 őszén térhetett vissza szülővárosába. 1946–1948-ban az *Újhold* társszerkesztője volt, de erős kötődések fűzték a *Vigilia* és a *Válasz* csoportulásaihoz. Az utóbbi és a *Magyarok* közölte verseit. Első verseskötetét a Szent István Társulat adta ki 1946-ban, mellyel a következő évben Baumgarten-díjat kapott. 1947–1948-ban római ösztöndíjjal több hónapot Olaszországban töltött. 1949-től nem publikálhatott. Ez idő alatt verses meséket írt, és egy ilyen típusú könyvvel (*Aranymadár*) térhetett vissza az irodalmi életbe. 1955. október 12-én feleségül vette Márkus Anna színésznőt, de néhány hónap múlva el is váltak. 1956-ban rövid ideig a Magvető Kiadó lektora. 1957-től az *Új Ember* katolikus hetilap belső munkatársa volt. Nagyrészt itt jelentek meg tárcái, vallásos és bölcséleti elmélkedései, művészeti kritikái.



A hatvanas évek elejétől többször utazott Nyugat-Európába, főleg Párizsban töltött hosszabb időt, sőt még az USA-ba is eljutott. Nővérenek 1975-ös öngyilkossága is talán hozzájárulhatott ahhoz, hogy nem írt több verset. A hetvenes évek végén ismerkedett meg Jutta Scherrer német vallástörténésszel. Szerelmük idejére esett utolsó költői korszaka. 1971-ben József Attila-díjjal, 1980-ban pedig Kossuth-díjjal tüntették ki. 1978-ban ismerkedett meg Párizsban Ingrid Fichoux-vel, akivel 1980 júniusában házasságot kötött. Második szívinfarktusának következtében hunyt el hatvanéves korában. A halál váratlanul érte, tele volt tervekkel. Június 4-én hatalmas tömeg kísérté utolsó útjára a Farkasréti temetőben.

Homoszexuális irányultságával élete végéig sem tudott megbékélni. Vallásos meggyőződése nem tette lehetővé számára, hogy megélje, de leküzdenie sem sikerült.



Dr. Blum Ildikó

- ügyvéd -

NÉMET-MAGYAR ÜGYVÉDI IRODA

Heinrich von Tettingen Straße 37

78465 Konstanz - Wallhausen

Tel/Fax: 0 75 34 / 99 54 84

*Ügyvédi képviselet
Németországban és Magyarországon*

Kanzlei Corvinus

www.ildiko-blum.de - info@ildiko-blum.de

CSÖBÖRCsök TÁNCCSOPORT



U
M
E
R
K
U
T
C
R
Z
A
H
T

EGYESÜLETÜNK BEN

AKLUB

Kedves Tagtársaim!

Véget ért a nyári szünet, remélem mindenkinek sikerült kellemesen nyaralni, kipihenni az év fáradatait.

Egyesületünk is megkezdte a 2008-2009-es évfolyamot.

Mik történtek időközben?

Nos, szokás szerint a nyitást termeink évi nagytakarításával kötöttük egybe. Köszönet a segítségért azoknak, akik szabadidőt és energiát áldoztak azért, hogy tiszta, szép helyiségekben fogadhassuk vendégeinket.

A Freiburgi Magyarok Baráti Köre szeptember elején ünnepelte fennállásának 20. évfordulóját. Meghívásukra részt vettem az ünnepségen, és ezúton is szeretnék nekik gratulálni, további munkájukhoz sok sikert kívánni.

Szeptember 14-én P. Gyurás atya tartott a Wengenkirche-ben szentmisét. Ezzel a misével búcsúzott el tőlünk, mivel nyugdíjba vonul. Köszönjük sokéves lelkiismeretes munkáját, és jó egészséget, hosszú életet kívánunk neki. Az ulmi magyar katolikus szentmiséket ezentúl utódja, Tempfli Imre atya fogja tartani.

Szeptember 20-án lezajlott az idei „Ulmer Kulturnacht“, melynek keretében egyesületünk újra rendezvényt tartott.

Ezúttal a stuttgarti „Csöböröcsök“ népi tánc-együttes mutatta be tudását, elragadtatva tagjainkat és vendégeinket.

Szeptember 24-én Varga Pál lelkészünk protestáns istentiszteletet tartott, utána bemutattuk a

Wass Albert életéről szóló „Adjátok vissza a hegyeimet“ című filmet.

Beindult a Filmklub is. Az idei évad első filmje a Mikszáth Kálmán regénye alapján készült „Szent Péter esernyője“ volt.

Első vezetőségi megbeszélésünk fő témája az áremelkedések kiegyenlítése volt. Mivel a beszerzési árak erősen drágultak, kénytelenek voltunk a bűfé árait átlagosan kb. 5 %-kal megemelni, hogy ezt a drágulást kiegyenlíthessük.

Mire ezt az újságot olvassátok, addigra lezajlottak az októberi rendezvényeink is, amelyeket remélem, szép számmal látogattatok, hiszen nekünk, nektek készültek.

Az év vége gyorsan közeledik.

Mivel ez újságunk évi utolsó száma, ezúton *kívánok minden kedves tagtársamnak és családjának kellemes, nyugodt, békés karácsonyi ünnepeket és boldog újéztendőt.*

Bauer Feri elnök



Megemlékezés az ARADI VÉRTANÚKRÓL

Október 11-én rövid ünnepség keretében megemlékeztünk az „aradi tizenhárom“-ról. Köszönet **Schrauder Anna-Máriának**, aki jól felkészülve tartotta meg az előadását, valamint **Bíró Áginak**, aki nagyon szépen mondta el Illyés Gyula versét.

Elszomorító, hogy ilyen kevesen voltunk jelen. Sajnos ez így volt a tagjaink által szervezett március 15-i ünnepségen is. Gyakran előfordul, hogy az egyesületben szép számmal vannak ugyan, de az előadásokra nem hajlandók bejönni.

Mi az oka???

Baczur Magdi



Dr.-Ing. Peter Hecker

allgemein beeidigter und öffentlich bestellter
Verhandlungsdolmetscher und
Urkundenübersetzer der ungarischen Sprache
(az Ulmi Magyar Kultúregyesület tagja)

vállalja

- anyakönyvi kivonatok,
- bizonyítványok, diplomák,
- bírósági periratok,
- szerződések,
- műszaki szakszöveg
- és minden egyéb okirat

hiteles, pecséttel ellátott, német/magyar és magyar/német fordítását rövid határidőre.

Breslauer Straße 18, 89231 Neu-Ulm
Tel. (0731) 713731, Fax (030) 484981462
Handy: 0179-4764474
E-Mail: p-a.hecker@gmx.de

Országjárás – Hódmezővásárhelykutasitpuszta



A múlt hónapban ment a német TV-ben (ARD) egy régi, kedves magyar vonatkozású film. A német címe – biztosan sokan ismerik és látták – „Ich denke oft an Pirotschka”. Szabadon lefordítva: Piroska még ma is sokszor jut az eszembe. Nagyon bájos történet, valamikor a 30-as években Magyarországon játszódik, és a magyar falusi kislány és egy Magyarországon nyaraló német diák romantikus szerelméről szól. A 18 éves enniváló Lisolette Pulverrel a címszerepben, aki még megpróbált magyarul is megszólalni. (Hát igitkezett!)

A filmben van minden, amit a német közönség Magyarországtól elvár: csárdás, primás, libák, multság és sok vidámság. A film egyik ötlete annak a helységnek a neve, ahol játszódik: Hódmezővásárhelykutasitpuszta. Ezt azért vették a film készítői bele, hogy a magyar nyelv borzalmas nyelvtörő „szépségére” rámutassanak. Egyes német ismerőseim megtanulták és büszkén, nevetve próbálják kimondani. Hát... igitkeznek. A helység persze nem létezik, filmötlet, kitalált név kis humorral.

Így gondoltam eddig, de 2-3 éve Hódmezővásárhely közelében utaztam vonattal. A vonat hangulatából, (amely minden megállónál kényelmesen megállt) az útítársaimból, beszélgetésünkéből adódó helyi jelleg inspirált, hogy felvessem magamban a kérdést, hogy tényleg nincs-e erre felé egy helység legalább úgy, hogy „Kutasitpuszta”. Udvariassan fordítom a velem szemben ülő, szemlélatomást helybeli, magam korabeli párhoz:

- Tessék mondani, van itt erre felé olyan helység, hogy Hódmezővásárhelykutasitpuszta? Vagy esetleg olyan hogy Kutasitpuszta?

Kedvesen mosolyogtak és az asszony válaszolt. Folyt belőle a szó, meg sem állt, míg le nem szálltak. A férfi csak „somolygott” és bólintgatott, ami azt jelentette, hogy igaz, amit a feleség mesél.

- Tudja aranyoskám – kezdte (de így mondta, jól is esett) – az úgy van, hogy ilyen község itt nincs tulajdonképpen és nem is volt A helyzet azonban az, hogy a várostól jó messze, a határban volt egy kút. Oda jártak itatni, akik kint legeltettek. De az csak egy kút volt. Asztán a 60-as években egyszer csak megjelent egy német busz, tele német turistákkal, akik keresték a Hódmezővásárhelykutasitpusztát. Mondtuk nekik, hogy ilyen itt nincs, de arra kint van egy puszta kút. Erre ők nekiindultak és kibókláztak a busszal oda a határba. Asztán máskor is jöttek autóval, busszal németek, és elmentek megkeresni a kutat és persze nézgelődtek, mert szép ez a vidék nálunk. Asztán valakinek – egy itteninek – eszébe jutott, hogyha kutat nézni jönnek turisták, hát igitanak valamit, és kivitt néhány láda sört. Az

persze elfogyott, a busszal meg jöttek, mire valaki elkezdett sült kolbászt árulni. Volt fogyasztás szépen. A következő években volt ott már kint büfé is, meg parkolóhely díjjal. Megy ez szépen a mai napig is, van ott szálloda, vendéglő meg minden, ami kell a vendégeknek. Talán ökröt is sütnék.

Nevetve mesélte el az asszony az egész történetet, én meg megköszöntem, ők leszálltak. Elgondolkoztam az eseten. Lám élelmes – olykor – a mi fajtánk és a meséből lehet némelykor valóság. Szép lenne, ha a magyar mesevilág „forgatókönyvéből”, ahol a sok viszontagság után a végén mégis eljutnak a tündérvilágba, a jólét és boldogság országába – és így valóság lenne a meséből. Szép lenne, ha az ország – annyi balsorsú évszázad után – egyszer végre megérné a „víg esztendő” világát, ahol lesz majd „szülő és lágy kenyér”. Adja Isten, addig pedig repülünk a „meseautóval”!

Dr. Totin Tibor



Hogy kell udvarolni a félszemű lánynak?
- Gyönyörű szemednek párja nincs.

Hogy kell udvarolni a kancsal lánynak?
- Szemeid keresztstüzeiben égek.

Egy helyi rendőr megkérdez egy román parasztot:
- Elégedett a Ceaucesu rendszerrel?
- Nem én! Jobb volt a királyságban! - hangzik a válasz.

- Miért? Hány gatyája volt akkor magának?
- Nyolc.
- És miből volt?
- Gyolcsból.
- És most hány van?
- Három.
- Miből van?
- Abból a nyolcból.

Ceausescu álruhában járja Romániát. Odamegy az első emberhez, és így szól neki:

- Örülne, hogy ha meghalna Ceausescu?
- Persze!
- És elmenne a temetésére tapsolni?
- Természetesen!
- És rácsinálna a sírjára?
- Azt már nem!
- Miért?
- Mert utálok a sorbanállást.

Zöldségesnél:

Egy nő dinnyét vásárol. Vagy harmincat megnyomkodott, szagolgatott, mire a zöldséges:
- Legközelebb a férjét küldje el vásárolni, az nem válogatós.
- Miből gondolja?
- Ha az lenne, nem magát vette volna feleségül.

November 8-án, szombaton



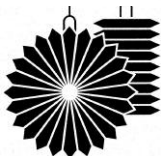
19.30-kor kiállítás BALÁZS ISTVÁN képeiből

Balázs István 1944. március 3-án született Borzonton (Gyergyóalfalu, Hargita megye). Tanulmányait Marosvásárhelyen a Művészeti Középiskolában és a szintén marosvásárhelyi Technikum építőművészeti szakán végezte. Munkái vannak Magyarországon, Németországban, Ausztriában, Svédországban, Franciaországban, az Amerikai Egyesült Államokban.



Szilveszter egyesületünkben

Zene CD-ről, svédasztal.
Érdeklődni és jelentkezni
(december 18-ig)
egyesületünkben vagy a
0731/9314672
telefonszámon.



*Boldog karácsonyt és
sikerekben gazdag,
békés új esztendőt
kívánunk.*



A stuttgarti „magyar“ Mr. Bean

Sajnos nem sikerült megszerveznünk, hogy a Stuttgarti Színkör Mr. Bean c. műsorát egyesületünkben november-decemberben élvezhessük. Néhányan úgy döntöttünk, hogy elmegyünk a Stuttgarti Magyar Klubba, ahol az előadás **november 15-én, szombaton, 20 órakor** lesz. Aki szívesen eljönne velünk kérjük, hogy jelezze szándékát vagy telefonon (**07305-21821**) vagy pedig e-mailben (**magdi.b@web.de**). A vonatköltség 5 fő részére oda-vissza 27,- Euróba kerül. A vonat 17.17-kor indul Stuttgartba, vissza Ulmba 22.42-kor.



December 6-án 16 órakor

**Mikulásünnepség
egyesületünkben!**

Jelentkezés november 30-ig.
Telefon: 0731 / 9314672



**Donauschwäbisches
Zentralmuseum:
„Heimat im Koffer“**

November 29-én, 15.00 órakor
a kiállítás megtekintése
Brandt Rita múzeumi vezetésével.

Találkozás a múzeum előtt.
(Ulm, Schillerstr. 1 - belépődíj 2,50 Euró)

Ami az erdélyi beszámolóból kimaradt!!!

Ezúton kérünk elnézést Székely Teritől és Lacitól, amiért kifelejtettük őket a cikkből. Máréfalvai tartózkodásunk alkalmával vendégül láttak bennünket zetelaki nyaralójukban. (Reméljük, hogy a helység nevét helyesen írtuk!) Nagyon kellemes órákat töltöttünk el együtt, amiért köszönetet szeretnénk mondani.

Karsai Anni és Baczur Magdi



Szerkeszti és vezeti
Darányiné
Demeter
Magdi

RADIO FREE FM
102,6 MHz Kábelén 97,7
Magyar nyelvű rádió

Szombatonként 9 órától

Az Ulmi Magyar Kultúregyesület kiadványa

Telefon: (0731) 35479

Egyesületi honlap: <http://www.ulmke-online.de>

E-Mail: info@ulmke-online.de

Felölös szerkesztő: Baczur Magdi

Tel. (07305) 21821 - E-Mail: magdi.b@web.de

Olvasó-szerkesztő: Bánrévi Magdi